

8

數位深耕、地方創生研習班 心得分享

讀者服務組 張裕鳳組員

一、前言

110 年 7 月 21 日(三)至 7 月 23(五)，一連 3 天參加由中華民國圖書館學會開辦的「數位深耕、地方創生」研習班，由淡江大學資訊與圖書館學系教授邀集淡江大學大傳系及歷史系的專業師資群共同指導，課程緊湊內容豐富多元，包括有「在地記憶、數位共筆」；「地方文史、田野調查」；「生命故事、影像紀實」；「社群經營、數據分析」；「網絡空間、虛實策展」；「踏查實作、分組報告」等 6 項單元的課程，並以「淡水維基館」作為範例及共筆實作的練習平台，實作解說進行數位共筆及虛實策展等主題的重點教授。感謝工作團隊的協助及指導，與來自各地圖書館界的前輩及夥伴們，共同參與，在共學、共筆的過程中汲取經驗，開啟了個人的知識之窗，彌足珍貴。

二、心得

綜合研習課程的理論陳述及實務內容，將針對「地方創生」及「數位內容策展」二方面進行介紹及說明。

(一)地方創生

為解決台灣少子化、高齡化、鄉村人口外流的嚴峻課題，國家發展委員會（簡稱國發會）於 105 年 8 月起陸續逐步推動，設計翻轉地方、文創產業振興與社區發展之相關工作，盤點地方既有「地、產、人」的資源優勢，並確立該地方特有的獨特性與核心價值，以「創意+創新+創業」的輔導機制，將地方的「作品、產品、商品」創造兼具「設計力、生產力、行銷力」的關聯效應，並構築出未來可供各縣市依循執行之推動架構，以強化各縣市鄉鎮特色產業發展，提昇居民生活品質，縮小城鄉差距，聚焦具永續經營潛力之產業項目，吸引更多優質人才回巢。

國發會同時擬定的地方創生 5 支箭，包括「企業投資故鄉」、「科技導入」、「整合部會資源」、「社會參與創生」、「品牌建立」等來解決台灣面臨的難題。



圖 1：

「設計翻轉地方」推動台灣「地方創生」計畫概念圖
資料來源：國家發展委員會，<https://reurl.cc/2o093X>

因應「地方創生」、「高教深耕」及「大學社會責任 USR」的推動，淡江大學資訊與圖書館學系林信成教授於 2013 年創建了「淡水維基館」數位人文網站，紀錄淡水河流域、淡北海域及北台灣之歷史文化、地景地貌、城鄉聚落、風土民情及生活點滴等。

Wiki 是一種以 Web 為基礎，可自由擴展且相互連結的資料庫系統，每個頁面皆能開放使用者編輯，只要藉由 Web 瀏覽器即可進行協同創作 (Collaboration)。而「淡水維基館」數位人文網站，除了提供淡水地方學研究者可以互通資訊的平台，透過線上社群共筆，帶動線下社群共學，再以田野調查研究、影像敘事等元素，爬梳地方的人文地理特色、歷史文化底蘊，輔以數位科技加以融合，進行加值與再利用等資料度用與數位策展。

另外，將「地方創生」加入文化創意，進行跨域整合，淡江大學歷史系李其霖教授之 USR 計畫，即與淡水紅樓中餐廳合作，在 2020 年推出的創意餐點，以 1884 年 10 月 8 日發生在淡水的清法戰爭滬尾之役入菜，共有 11 道料理 (詳見下圖及說明)，具體呈現滬尾之役的歷史脈絡。在李其霖老師生動的講解下，好吃的不只是食物本身，而在於食物背後演譯的歷史內容及故事，例如「第七道菜阿火旦口袋肉」的典故就十分有戲劇性，小名阿火的張李成原是戲班花旦，為了錢而擔任兵勇，卻在滬尾之役這場戰役中有著極為英勇的表現，漫畫《滬尾守衛阿火旦》就是描述他精彩的故事。(資料來源：淡水維基館，清法戰爭滬尾宴，<https://reurl.cc/KrkWvj>)

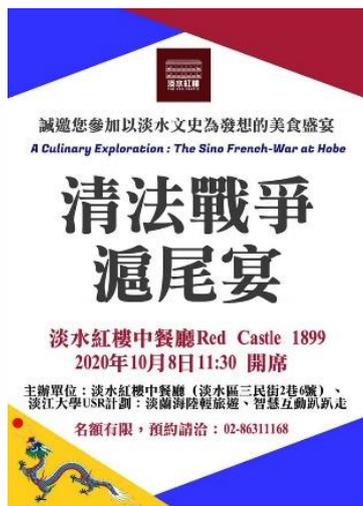


圖 2：2020 年 10 月 8 日邀請卡



圖 3：第一道菜：戰場早點名

意涵：滬尾是當時北台灣的最重要港口，樁帆往來頻繁，貿易的興盛吸引許多外國人駐足，清法戰爭期間，可看到居民、清軍忙著防務，法軍監視著滬尾，蓄勢待發，外國商人領著細軟準備離開戰場，日本人拿著地圖和尺仔細的觀察和測量，還有細作忙著數鈔票賺戰爭財。法軍全副武裝來勢洶洶就像螃蟹一樣重裝武力。清軍人多勢眾但武器不齊就像蝦子一樣弱了些。東鄉平八郎在天城艦上吃著生魚片觀戰。



圖 4：第二道菜：滬尾剝椒鮮魚

意涵：法軍看清軍就好像一條新鮮的魚一樣，想要好好的享用。但孰料這條魚非常的辛辣要生吞活嚥還不容易，反而被噙到。



圖 5：第四道菜：沼澤皮蛋

意涵：滬尾之役最激烈的戰場區域，位於城岸前的瓦店埤。此處水田林立，沼澤斑斑，法軍陷於此處進退兩難，最後彈藥用罄，只好撤離。



圖 6：第三道菜:西仔陸戰隊

意涵：滬尾之役的法軍參戰人員主要是海軍和海軍陸戰隊，其中以海軍陸戰隊為主力，但人數不多。法軍從沙崙登陸後，分成五個中隊或稱五個連隊。各個中隊在沙灘上列隊，排列整齊，氣勢如虹，勢在必得。



圖 7：第五道菜:湘淮勇炒飯

意涵：滬尾之役清軍的參戰人員主要是湘軍、淮軍、勇營。大家齊心一致，阻退了法軍的進攻。



圖 8：第六道菜:城岸二重奏

意涵：滬尾之役期間清軍興築的城岸防禦工事，長達 2-3 公里，阻擋法軍。外城岸靠近沙崙較為低矮，內城岸則從油車口延伸至滬尾砲台公園一帶。



圖 9：第七道菜:阿火旦口袋肉

意涵：阿火旦即是張李成，他是臨時招募來的兵勇之一，在近身肉搏戰的時候將法軍包抄，猶如口袋，探囊取物，讓法軍吃盡苦頭。戰後賞賜五品軍功。



圖 10：第八道菜:叭叭軟殼蟹

意涵：法軍進入沼澤區與城岸之間與清軍的對陣，戰線長達 1.5 公里，雙方展開齊射。頃刻間，法軍指揮官發現子彈消耗太快，請喇叭手傳令必需節省使用彈藥，無奈喇叭手中彈無法叭叭，最後法軍彈藥用罄兩腿癱軟撤退，因為有人已經用光所有子彈，只能上刺刀。是為叭叭軟殼蟹。



圖 11：第九道菜:九大人脆酥芋

意涵：芋頭常為湖南地區的重要食材之一，更是淡水地區的土產。滬尾地區的指揮官孫開華俗稱九大人，熱愛芋頭食物。孫將軍是滬尾之役的靈魂人物。



圖 12：第十道菜:黃槿林投叢林湯

意涵：法軍從沙崙沙灘登陸後就遭遇到綿密的黃槿樹和林投樹混生的樹林。法軍在樹林中無法正常活動，搞不清楚方向，部隊無法編列隊形，發揮火力。清軍埋伏在樹林中裝扮成鬼魅樣，發出嘶哄聲震懾法軍。並或躺、或臥，阻擊法軍。

菜單	Menu
戰場早點名	Reveille
滬尾剝椒鮮魚	Bass w. Chopped Chili
西仔陸戰隊	Ribs w. Dijon Mustard
沼澤皮蛋	Crossing the Swamp
湘淮勇炒飯	Xiang Army Fried Rice
城岸二重奏	Hobe Coastal Defence
阿火旦口袋肉	A-Ho-Da Pocket Meat
叭叭軟殼蟹	Ba-Ba Softshell Crab
九大人脆酥芋	General's Crispy Taro
黃槿林投叢林湯	Soup of Mangrove
滬尾茶飯	Hobe Tea Rice

圖 13：清法戰爭滬尾宴菜單 (李其霖提供)

(二)資料度用與數位策展

1.名詞介紹：

(1)資料度用 (Data Curation) 伊利諾大學圖書館與資訊科學研究院的定義中指出：「資料度用 (Data Curation) 是一種動態的資料管理過程，是對使用者感興趣和有用的資料，依其生命週期 (life cycle) 加以進行積極和持續的管理。」(林信成、范凱婷，《地方學數位共筆平台之資料度用與數位策展》中文文獻資源共建共享合作會議，2021年07月13日，<https://ccdsr.ncl.edu.tw/images/article/32.pdf>)

(2)數位內容策展 (digital content curation) 即是一種使用者透過尋找與篩選網路數位資料與訊息，組織和賦予網路資訊內容的脈絡關係、意義與結論，並針對特定主題進行數位內容精緻化與意義化的過程。(林佳慶、謝雨蓁，《以集群分析方法探討臺灣大學生進行開放式網路資源探究之個人化數位內容策展模式》，數位學習科技期刊，第11卷第2期，2019年4月)。

所以，資料度用是「管理資料」，而數位內容策展，除了管理資料、保存外，同時對資料作「加值利用」，直到資料的生命週期結束為止。

2.數位內容策展應用方式

(1)部落格：部落格是最早期、大規模且成熟的數位策展，屬於網站的一種，但與一般網站最大的差異在作者和造訪部落格者間的互動、共享及鏈接(Ovadia, 2013)。

(2)社交網站：社交網站是建立在 Web 2.0 技術基礎上的虛擬社區和網絡平臺，允許用戶創建及交換彼此產生的文本、圖像、音樂和影片內容。目前流行的社交網站包括 Facebook、LINE、Instagram、plurk、Twitter、Google+、Snapchat 等。(Kaplan & Haenlein, 2010)

(3)維基百科：協作項目 (collaborative projects) 是一種開放式的平臺，能讓用戶添加、刪除和更改文本內容，這種透過開放編輯的形式，使內容維持在不斷更新變化的狀態，這樣的協作平臺又以維基百科最為著稱。目前較為著名而運用在大學，例如有清華大學的「清華記憶」Wiki 平臺 (部分內容已轉至清華大學數位校史館網站項下「清華記憶→清華故事」，<https://reurl.cc/73X121>) 及臺灣師範大學的「師大維基 NTNU WIKI」，<https://reurl.cc/oxLadQ>，皆屬於此種類型。

除上面所述的應用方式外，其他如「虛擬實境」、「校史館網站」、「數位內容策展平台」如 Pinterest，也是網路常見的數位內容策展應用方式。(黃靖斐、陳志銘，《數位內容策展在大學校史館的協作與應用》，圖資與檔案學刊，第10卷第2期 (2018年12月))

3.數位策展五步驟：

(1)匯聚(Aggregation)：匯聚特定主題最相關資訊於一處，目錄式的部落格文章，是最常見的形式。

(2)精萃(Distillation)：去除主題相關的所有雜訊，聚焦在最重要和最相關的概念。(即主題概念的去蕪存菁動作)。

- (3)洞察 (Elevation)：如策展人由其大量日常心得累積而提出更普遍的趨勢或洞見。
- (4)混搭 (Mash-up)：合併一個主題的不同內容，創建一個新的觀點。
- (5)時間年表 (Chronology)：可被定義為史學的內容策展，通常依時間表策展某一特定主題的演變。(阮明淑，《數位內容策展行銷在圖書館之應用》，佛教圖書館館刊，第 63 期，107 年 6 月)。

(三)實作：以「淡水維基館」數位內容策展

「淡水維基館」是基於數位典藏概念而創建的數位圖書館，將各種與淡水河流域、海域及其週邊地區的各式各樣具文化保存價值的藏品或活動，包括器物、書畫、文件、典籍、建築、標本、藝術表演、民俗節慶等，轉化為數位內容，如：文字、圖像、影片、聲音、動畫....等，儲存於數位典藏系統之中，以利使用者管理、取用、展示與傳播，有助於人們瞭解先民的風俗習慣、生活型態、社會組織、文化工藝、生命演化等，達到教育、學習、娛樂與研究的目的，以協助地方學和臺灣史之學術研究與人文普及教育，達到文化資產數位保存、行銷推廣與加值利用。(林信成，2010)

此次研習班實作的焦點，著重以淡水河流域、淡北海域及北台灣區域有關之歷史及文化，並在「淡水維基館」實作平台進行數位內容的策展。在經過二天基礎理論課程的訓練後，囿於疫情的影響，無法進行田野調查及親自實地進行踏查，故只能針對手中已有的各種素材，進行主題式的選擇 (selection)、組織 (organization)、呈現 (presentation) 及發展 (evolution)，進而選定「宜蘭林美石磐步道」做為共筆主題在「淡水維基館」，運用選定主題，進行匯集、精萃、洞察、混搭、時間年表等步驟，篩選符合主題的內容，進行數位策展。

展覽的內容涵蓋：簡介、人文歷史、自然生態、相關影音、圖片、交通資訊及地圖、參考資源及相關頁面等八大項次，以文字、照片、影片及地點，介紹「宜蘭林美石磐步道」，在經過小組討論及篩選的過程，將精心選擇的數位化內容，以不同的呈現手法重新包裝，涵蓋不同層次的內容，以期滿足需要進一步去旅遊的使用者，提供簡單而清楚的資訊，個人覺得在有限的作業時間下尚稱完整而豐富。

而原本使用者要查這些訊息在網路上十分的便利，只需用搜索引擎一點點查找個個網站即可，但我們將散於各個網站的資料，經過組織及有意義的關連而轉化成為資訊，再以經驗與構思加以融會、連結進行條理呈現即是知識，這樣的學習及轉化，是此次透過實作課程的最大收穫了。